

# VINTER



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## ENGLISH

If you want to sterilize the jar with hot water, preheat the jar first with warm tap water. This prevents the glass from cracking.

## DEUTSCH

Wenn das Produkt mit heißem Wasser sterilisiert werden soll, empfiehlt sich das Vorwärmen mit warmem Wasser, damit das Glas nicht springt.

## FRANÇAIS

Si vous souhaitez stériliser le récipient avec de l'eau bouillante, préparez-le en y versant d'abord de l'eau chaude. Ceci évitera que le verre ne se brise.

## NEDERLANDS

Wil je de pot steriliseren met heet water, verwarm hem dan voor met warm kraanwater om te voorkomen dat het glas barst.

## DANSK

Hvis du vil sterilisere krukken med kogende vand, skal du først forvarme den med varmt vand fra vandhanen for at forhindre, at glasset revner.

## ÍSLENSKA

Ef þú vilt sótthreinsa krukkuna með heitu vatni þarf að hita hana fyrst undir heitu kranavatni. Það kemur í veg fyrir að glerið springi.

## NORSK

Dersom du ønsker å sterilisere krukken med varmt vann, bør du forvarme den først med varmt vann fra springen, for å forhindre at glasset sprekker.

## SUOMI

Jos haluat steriloida purkin kuumassa vedessä, lämmitä purkkia ensin laskemalla sen päälle hanasta lämmintä vettä. Näin lasi ei halkea äkillisen lämpötilaeron vaikutuksesta.

## SVENSKA

Om du vill sterilisera burken med hett vatten, bör du förvärma den med varmt kranvatten för att förhindra att glaset spricker.

## ČESKY

Pokud chcete sterilizovat džbán vařící vodou, předeřejte jej nejdříve horkou vodou z kohoutku. Tak zabráníte jeho prasknutí.

## ESPAÑOL

Cuando quieras esterilizar el bote, caliéntalo antes con agua caliente del grifo, para evitar que el vidrio se agriete.

## ITALIANO

Prima di sterilizzare il contenitore con acqua bollente, scaldalo con acqua calda per prevenire il rischio di rottura.

## MAGYAR

Amennyiben forró vízzel szeretnéd fertőtleníteni az üveget, előtte csapból jövé meleg vízzel melegítsd fel azt. Így elejét veheted annak, hogy a forró víz megrepessze az üveget.

## POLSKI

Jeśli chcesz wysterylizować słoik gorącą wodą, najpierw wlej do niego ciepłą wodę z kranu. Zapobiegnie to popękaniu szkła.

## EESTI

Kui soovite purki kuuma veega steriliseerida, soojendage seda esmalt sooja kraaniveega. See aitab vältida klaasi mõranemist.

## LATVIEŠU

Ja vēlies dezinficēt burku ar karstu ūdeni, vispirms tajā ielej siltu krāna ūdeni. Tā iespējams izvairīties no stikla saplaisāšanas.

## LIETUVIŲ

Jei norite sterilizuoti indą karštu vandeniu, prieš tai pašildykite jį šiltu vandeniu iš maišytuvo, kad stiklas nesuskiltų.

## PORTUGUES

Caso pretenda esterilizar a garrafa com água quente, aqueça previamente a garrafa com água tépida, prevenindo assim que o vidro rache.

## ROMÂNĂ

Dacă vreți să sterilizezi borcanul cu apă fierbinte, încălzește-l mai întâi cu apă caldă de la robinet, pentru a nu se sparge.

## SLOVENSKY

Ak chcete pohár sterilizovať, predhrejte ho najskôr v teplej tečúcej vode. Zabráňte tak jeho prasknutiu.

## BЪЛГАРСКИ

Ако искате да стерилизирате буркана с топла вода, първо го загрейте с топла чешмяна вода. Така стъклото няма да се напука.

## TÜRKÇE

Kavanozu sıcak su ile sterilize etmek isterseniz, ilk olarak kavanozu ılık musluk suyu ile ısıtınız. Bu işlem camın çatlamasını engeller.

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## HRVATSKI

Ako želite sterilizirati staklenku vrelom vodom, prvo je zagrijte mlakom tekućom vodom. Tako ćete spriječiti pucanje stakla.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αν θέλετε να αποστειρώσετε το βάζο με ζεστό νερό, πρώτα προθερμάνετε το βάζο με ζεστό νερό της βρύσης. Αυτό αποτρέπει το γυαλί από το ράγισμα.

## ไทย

ถ้าต้องการล้างโถแก้วให้สะอาดด้วยน้ำร้อน ควรเปิดน้ำอุ่นจากก๊อกให้ไหลผ่านก่อน การใช้น้ำร้อนล้างทันทีโดยไม่อุ่น อาจทำให้แก้วแตกได้

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αν θέλετε να αποστειρώσετε το βάζο με ζεστό νερό, πρώτα προθερμάνετε το βάζο με ζεστό νερό της βρύσης. Αυτό αποτρέπει το γυαλί από το ράγισμα.

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## РУССКИЙ

Если вы хотите простерилизовать посуду горячей водой, то, чтобы она не треснула, предварительно ополосните ее теплой водой из-под крана.

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## УКРАЇНСЬКА

Перед тим, як стерилізувати банку гарячою водою попередньо нагрійте її теплою водою з-під крану. Завдяки цьому скло не трісне.

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## SRPSKI

Ukoliko želiš da teglu sterilíšeš vrućom vodom, prvo je malo zagrej toplom vodom iz česme. Tako ćeš izbeći pucanje stakla.

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## SLOVENŠČINA

Če želite sterilizirati kozarec s pomočjo vrele vode, ga najprej segrejte s toplo vodo. Tako boste preprečili, da bi steklo počilo.

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。

## 中文

如果您想要用热水给罐子消毒, 请先用热的自来水给罐子预热. 这能防止玻璃破裂。

## 한국어

뜨거운 물로 소독하려면 따뜻한 수돗물로 병을 먼저 데우는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 병이 깨지는 것을 예방할 수 있습니다.

## 日本語

容器を熱湯で消毒する際は、あらかじめ容器を水道のお湯で温めてください。こうすることで、ガラスが割れるのを防げます。